

მუშაობა ველზე სამეცნიერო პროექტის „უარყოფის კატეგორია ქართველურ ენებში“ (#17-388) ფარგლებში

ექსპერიმენტი და შედეგების სტატისტიკური შეჯამება (ნიმუში)

დრო: აგვისტო, 2019 წელი

გეოგრაფიული არეალი: მარტვილი

ინფორმატორთა რაოდენობა: 15

დავალების პირობა: ო. ქაჯაიასა და ა. ქობალიას ლექსიკონიდან ამოწერილია ვა(რ)- უარყოფითნაწილაკიანი რთული სახელები და მიწერილია ლექსიკონში მოცემული მნიშვნელობები. ცდის პირებმა (ცალ-ცალკე!) უნდა მიუწერონ მნიშვნელობა ქართულად. ინფორმატორები აირჩევენ ან ვა(რ)-ის შესაბამისი „არ(ა)“ ნაწილაკიან რთულ სახელს ან უქონლობის აფიქსებით ნაწარმოებ სახელს. ექსპერიმენტის შედეგები შეჯამებულია სტატისტიკურად. ამის მიხედვით განისაზღვრება, რომელი მოდელი არის უფრო აქტუალური.

ვა- ნაწილაკით ნაწარმოები ლექსიკური ერთეულები ა. ქობალიასა და ო. ქაჯაიას ლექსიკონებში	ლექსიკონში მოცემული თარგმანი	ინფორმატორის ქართული თარგმანი არ(ა)- ნაწილაკიანი სახელით ან აღწერითად, არ(ა)- ნაწილაკის გამოყენებით	ინფორმატორის თარგმანი უქონლობის სახელით
1. ვაბარგელა	არმმარგვლელი	ის რაც არ/ვერ გამარგლეს -14	გაუმარგლავი-1
2. ვაბე	არნახული დაუსაბამო	—	—
3. ვაგათებული	არდასაცლელი, არაშენდა გაუთავებელი	არდამთავრებული-7 არდასრულებული-1 არმომსპარი-1	დაუმთავრებელი-3 დაუსრულებელი-1 გაუთავებელი-2
4. ვაგე	უდარებელი, უმსგავსო	—	—
5. ვაგოთანაფილი	არგათენებული	არგათენებული-12	გაუთენებელი-3
6. ვადადარა	უგვანი, უმსგავსო	—	—
7. ვადაცალებური	არდასაცლელი, არდაცლილი	არდაცალებული-5 არდაცლილი-3 არმოსწრებული-1 არ/ვერდასაცლელი-1	დაუცალებელი-1 უხანო-1

		<p>*****</p> <p>რალაც რომ არ დასცალდა-1 იტყვიან ადამიანზე, რომელსაც არ გამოუვიდა რალაც საქმე-1 ადამიანი, რომელსაც არ დასცალდა რაიმე (ნაადრევად გარდაცვლილზე იტყვიან)-1</p>	
8. ვადაჭკორი	დაუმონავი	—	—
9. ვადორინელი	არდასაყენებელი	<p>არდაყენებული-3 არდასარჩენი-1 ამოწყვეტილი-1 არდასაყენებელი-1 არმოსწრებელი-1 არდამდგარი-1 არდადგომილი-1 არსაცოცხლებელი-1 არარსებული-1</p> <p>*****</p> <p>ამ ქვეყანაზე არ ეცხოვროს-1 ყოფის საშუალება არ მოგცემოდესო-1</p>	დაუყენებელი-1
10. ვათანძარა	უჯიშო	—	—
11. ვარდილი-ი	1. არგაზრდილი, არგასაზრდელი 2. გაუზრდელი	<p>არგაზრდილი-7 არგასაზრდელი-2 არ/ვერგაზრდილი-1</p>	გაუზრდელი-5
12. ვარინელი	არმყოფი, არდამსწრე უსიცოცხლო, დაუსახლებელი ადგილი	<p>არდარჩენილი-1 არდაყენებული-8 არყოფილი-2 არდამდგარი-1 არგაჩერებული-1 არდადგომილი-1</p>	დაუყენებელი-1
13. ვალურია	უკვდავა	<p>არამკვდარი-1 არმომკვდარი-7</p> <p>*****</p> <p>ის, ვინც არ მოკვდა-1 ის, ვინც</p>	უკვდავი-4

		სიკვდილს (ბევრჯერ) გადაურჩა -2	
14. ვახანებული	არგასაზრდელი, არდასაცალელებელი	არგახარებული-5 არდაცლილი-1	გაუზრდელი-9
15. ვახაჩელა	არმოთხნელი უქნარა	არმოთხნელა -8 ***** ის, ვისაც არ უყვარს თოხნა-2	უთოხნელა-5
16. ვაკორინელი	უნდობი, უნებლიე	არმდომი-1 არმოსაწონი-1 არდადგომილი-1 არმეწყვილებული-2 დაწუნებული-2 ***** არ მოუნდა რაღაც ან ვიღაც-1 რაც არ მოგინდება-1 ის, ვინც გარიყეს -3 ადამიანი, რომელიც არავის არ უნდა-2	შეუწყვილებული-1